



# ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

## අති විශේෂ

අංක 2244/7 - 2021 සැප්තැම්බර් මස 06 වැනි සඳුදා - 2021.09.06

(රජයේ බලයපිට ප්‍රසිද්ධ කරන ලදී)

## I වැනි කොටස: (I) වැනි ඡේදය - සාමාන්‍ය

### රජයේ නිවේදන

එල්.ඩී.බී. 5/2007

2006 අංක 19 දරන ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු පනත

උපත් හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ විෂය පථයට ඇත්තා වූ අමාත්‍යවරයාගේ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයාගේ නිර්දේශය මත, 2006 අංක 19 දරන ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු පනතේ 8(2) වගන්තිය සමග කියවිය යුතු එකී පනතේ 24 වන වගන්තිය යටතේ තාක්ෂණ අමාත්‍යවරයා විසින් සාදනු ලබන නියෝග.

ගෝඨාභය රාජපක්ෂ,  
තාක්ෂණ අමාත්‍ය.

2021 අගෝස්තු මස 27 වැනි දින,  
කොළඹ දී ය.

නියෝග

2014 මැයි මස 29 වැනි දින අංක 1864/44 දරන අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරන ලද 2014 අංක 1 දරන ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු (ඉ-ජනගහන රෙජිස්ටර) නියෝග, ඒ යටතේ සිදු කරන ලද කිසිවකට අගතියක් නොමැතිව, පහත දැක්වෙන පරිදි මෙයින් සංශෝධනය කරනු ලැබේ:-

(1) එහි 7 වන නියෝගය ඉවත් කර, ඒ වෙනුවට පහත දැක්වෙන නියෝගය ආදේශ කිරීමෙන්:-

"7. රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා විසින්, මේ නියෝගවල කාර්ය සඳහා, ඉලෙක්ට්‍රොනික වාර්තාවක් ලෙස ගොනු කරන ලද හා සුරක්ෂිතව රඳවා තබා ගන්නා ලද යම් උපකට අදාළ සටහනකින්, සහතික කළ පිටපතක් හෝ සහතික කළ උද්ධෘතයක් ඔහුගේ ඉලෙක්ට්‍රොනික අත්සනින් යුතුව, මෙහි උපලේඛනයේ ඇ ඇකෘතියට සාරානුකූලව නිකුත් කරනු ලැබිය යුතු ය. යම් උපකට අදාළ යම් සටහනක යම් වෙනස් කිරීම්, නිවැරදි කිරීම්, ඇතුළත් කිරීම් සහ සෑම සටහනක්, පිටසනක් හෝ නිවැරදි කිරීමක් කරනු ලැබූ විට එය අනුරූපී ඉලෙක්ට්‍රොනික වාර්තාවෙහි සුරක්ෂිතව රඳවා තබා ගත යුතු අතර, සහතික කළ පිටපත් හෝ සහතික කළ උද්ධෘතයක් නිකුත් කිරීමේ දී සංශෝධිත තොරතුරු පමණක් ඇතුළත් කර නිකුත් කළ යුතු ය."



(2) එහි 8 වන නියෝගය ඉවත් කර, ඒ වෙනුවට පහත දැක්වෙන නියෝගය ආදේශ කිරීමෙන් :-

"8. රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා විසින්, මේ නියෝගවල කාර්ය සඳහා, ඉලෙක්ට්‍රොනික වාර්තාවක් ලෙස ගොනු කරන ලද හා සුරක්ෂිතව රඳවා තබා ගන්නා ලද යම් මරණයකට අදාළ සටහනකින්, සහතික කළ පිටපතක් හෝ සහතික කළ උද්ධෘතයක් ඔහුගේ ඉලෙක්ට්‍රොනික අත්සනින් යුතුව, මෙහි උපලේඛනයේ ඇති ආකෘතියට සාරානුකූලව නිකුත් කරනු ලැබිය යුතු ය. යම් මරණයකට අදාළ යම් සටහනක යම් වෙනස් කිරීම්, නිවැරදි කිරීම්, ඇතුළත් කිරීම් සහ සෑම සටහනක්, පිටසතක් හෝ නිවැරදි කිරීමක් කරනු ලැබූ විට එය අනුරූපී ඉලෙක්ට්‍රොනික වාර්තාවෙහි සුරක්ෂිතව රඳවා තබා ගත යුතු අතර, සහතික කළ පිටපත් හෝ සහතික කළ උද්ධෘතයක් නිකුත් කිරීමේ දී සංශෝධිත තොරතුරු පමණක් ඇතුළත් කර නිකුත් කළ යුතු ය."

(3) එහි උපලේඛනයේ අ, ආ, ඇ සහ ඇ ආකෘති ඉවත් කර ඒ වෙනුවට පහත දැක්වෙන ආකෘති ආදේශ කරනු ලැබේ.

"උපලේඛනය

මෙම ආකෘති පත්‍රය නොමිලේ නිකුත් කරන ලදී. இந்தப் படிவம் இலவசமாக வழங்கப்படுகின்றது. This form is issued free of charge	
ලියාපදිංචි කිරීම பதிவு செய்தல் Registration	CR01
සහතික අංකය හා ලියාපදිංචි කළ දිනය சான்றிதழ் இலக்கம் மற்றும் பதிவுத் திகதி Certificate number and date of registration	

අ ආකෘතිය/ அ படிவம்/ Form A



රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව  
பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்  
Registrar General's Department

5 වන නියෝගය/ 5 வது ஒழுங்குவிதி/ Regulation 5

අනුක්‍රමික අංකය தொடர் இலக்கம் Serial Number	2	0								
කාර්යාල ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි அலுவலகப் பாவனைக்காக மட்டும் For office use only										
තරගත් දිනය பெறப்பட்ட திகதி Date of Acceptance										

උපතක් ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා විස්තර  
பிறப்பொன்றை பதிவு செய்வதற்கான விபரங்கள்  
Particulars for Registration of a Birth

දැනුම් දෙන්නා (දෙමව්පියන් / භාරකරු) විසින් සම්පූර්ණ කළ යුතු අතර නිසි පරිදි සම්පූර්ණ කරන ලද ආකෘතිය නිලධාරියා / රෙජිස්ට්‍රාර් වෙත භාර දිය යුතුය. මෙම ආකෘතියේ සපයා ඇති තොරතුරු මත සිටිල් ලියාපදිංචි කිරීමේ පද්ධතියේ උපත ලියාපදිංචි කරනු ලැබේ. (උපදෙස් සඳහා අවසාන පිටුව බලන්න)  
தகவல் தருபவரால் (பெற்றோர்/பாதுகாவலர்) பூர்த்தி செய்யப்பட்டல் வேண்டும் என்பததுடன் உரிய விதத்தில் பூர்த்தி செய்யப்பட்ட படிவங்கள் அதிகாரியிடம்/பதிவாளரிடம் சமர்ப்பிக்கப்படல் வேண்டும். இந்தப் படிவத்தில் வழங்கப்பட்டுள்ள தகவல்களின் பேரில் சிவில் பதிவு செய்தல் முறைமையில் பிறப்பு பதிவு செய்யப்படும். (ஆலோசனைக்காக இறுதிப் பக்கத்தனைப் பார்க்க)  
The informant (parent / guardian) should complete and submit the duly completed form to the officer / registrar. The birth will be registered in the civil registration system based on the information provided in this form. (See last page for instructions.)

ළමයාගේ විස්තර  
பிள்ளை பற்றிய தகவல்  
Details of the child

(1) උපතේ දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	වර්ෂය / வருடம் / Year					මාසය / மாதம் / Month			දිනය / திகதி / Date			
(2) උපතේ ස්ථානය පිළිබඳ විස්තර பிறந்த இடம் பற்றிய விபரம் Particulars of Place of Birth	දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District											
	ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය பிரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretariat											
	ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාශය பதிவுப் பிரிவு Registration Division											
	උපතේ ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of Birth	සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවෙන් சிங்களம் அல்லது தமிழ் மொழியில் In Sinhala or Tamil										
		ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් ஆங்கில மொழியில் In English										
උපත සිදුවූයේ රෝහලකද? பிறப்பு நிகழ்ந்தது வைத்தியசாலையிலே? Did the birth occur at a hospital?					ඔව්* / තැන* ஆம்* / இல்லை* Yes* / No *							
(3) සම්පූර්ණ නම (සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවෙන්) முழுப் பெயர் (சிங்களம் அல்லது தமிழ் மொழியில்) Name in full (Sinhala or Tamil)												
(ඉදිරියේ දී සෑම අවස්ථාවකදීම සම්පූර්ණ නම ලෙස මෙම නම භාවිත කෙරේ.) (தொடர்ந்து வரும் ஒவ்வொரு சந்தர்ப்பத்திலும் முழுப் பெயராக இந்தப் பெயர் பயன்படுத்தப்படும்.) (This name will be used as the full name in each case in future)												
(4) සම්පූර්ණ නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් (කැපිටල් අකුරෙන්) முழுப் பெயர் (ஆங்கில மொழியில்/பெரிய எழுத்துக்களில்) Full name in English (in block letters)												
(ඉදිරියේ දී සෑම අවස්ථාවකදීම සම්පූර්ණ නම ලෙස මෙම නම භාවිත කෙරේ.) (தொடர்ந்து வரும் ஒவ்வொரு சந்தர்ப்பத்திலும் முழுப் பெயராக இந்தப் பெயர் பயன்படுத்தப்படும்.) (This name will be used as the full name in each case in future.)												
(5) ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය பால் Gender	(6) උපතේ බර பிறப்பு நிறை Birth Weight						කි. ග්‍රෑම් Kg				ග්‍රෑම් g	
(7) සජීවී උපතේ අනුපිළිවෙල (වචනයෙන්) / உயிருடன் பிறப்பு ஒழுங்கு(சொற்களில்)/Live birth order (in words)												
(8) තිබුනේ දරු උපතක් නම්, දරුවන් ගණන ஒரு சருவில் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட பிள்ளை பிறந்திருந்தால், பிள்ளைகளின் எண்ணிக்கை If multiple births, number of children						ඉලක්කමෙන් / இலக்கத்தில் / in figures						
						වචනයෙන් / எழுத்தில் / in words						

[illegible][illegible]

විවාහයේ විස්තර  
 திருமணத்தின் விபரங்கள்  
 Details of the Marriage

(29)මව්පියන් විවාහකද? ('X' ලකුණක් යොදා සටහන් කරන්න) பெற்றோர்கள் திருமணம் புடித்தவர்களா? ('X' அடைபாளம் இட்டு குறிப்பிடுவும்) Were Parents Married? (mark with a 'X' sign)		මව ஆம் Yes	<input type="checkbox"/>	තැන இல்லை No	<input type="checkbox"/>	තැන, නමුත් පසුව විවාහවී ඇත இல்லை, பின் விவாகமானவர்கள் No, but married later	<input type="checkbox"/>
(30)විවාහ වූ ස්ථානය விவாகம் இடம்/பெற்ற இடம் Place of Marriage							
(31)විවාහ වූ දිනය விவாகம் இடம்/பெற்ற திகதி Date of Marriage	වර්ෂය / வருடம் / Year				මාසය / மாதம் / Month		දිනය / திகதி / Date
(32)මව්පියන් විවාහ වී නොමැති නම් පියාගේ තොරතුරු ඇතුළත් කර ගැනීම සඳහා මවගේ සහ පියාගේ අත්සන් பெற்றோர் விவாகம் செய்யாதிருப்பின், தகவல்கள் பறிவு செய்ய வேண்டுமெனின் பெற்றோரின் கையொப்பம் If parents are not married, signatures of mother and father to include father's particulars							
මවගේ අත්සන தாயின் ஒப்பம் Mother's signature				පියාගේ අත්සන தகப்பனின் ஒப்பம் Father's signature			

මුත්තා (දරුවාගේ පියා) / මි මුත්තා (දරුවාගේ පියා) ගේ විස්තර  
 பாட்டன் (பின்னையின் பாட்டன்) / பூட்டனின் (பின்னையின் தகப்பனின்) விபரங்கள்  
 Details of the Grand Father / Great Grand Father

(33)ලමයාගේ මුත්තා ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්නේ නම් / பின்னையின் பாட்டனார் இலங்கையில் பிறந்திருந்தால் / If grandfather of the child was born in Sri Lanka																	
ඔහුගේ සම්පූර්ණ නම (සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවෙන්) அவரின் முழுப் பெயர் (சிங்களம் அல்லது தமிழ் மொழியில்) His name in full (Sinhala/Tamil)																	
ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය (කිසිවි නම්) தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் (இருக்குமாயின்) National Identity Card Number (if available)														ඔහුගේ උපන් වර්ෂය அவரின் பிறந்த வருடம் His Year of Birth		උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place Of Birth	
(34)ලමයාගේ පියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොමැතිදී මි මුත්තා ලංකාවේ උපන්නේ නම් මි මුත්තාගේ பின்னையின் தந்தை இலங்கையில் பிறக்காமல் பூட்டன் இலங்கையில் பிறந்திருந்தால் பூட்டனாரின் தகவல்கள் If the father was not born in Sri Lanka and great grandfather was born in Sri Lanka, great grand father's																	
ඔහුගේ සම්පූර්ණ නම (සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවෙන්) அவரின் முழுப் பெயர் (சிங்களம் அல்லது தமிழ் மொழியில்) His name in full (Sinhala/Tamil)																	
ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය (කිසිවි නම්) தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் (இருக்குமாயின்) National Identity Card Number (if available)														ඔහුගේ උපන් වර්ෂය அவரின் பிறந்த வருடம் His year of Birth		උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of Birth	

දැනුම් දෙන්නාගේ විස්තර  
 தகவல் தருபவரின் விபரங்கள்  
 Details of the Informant

(35)දැනුම් දෙන්නේ කවුරුන් විසින් ද? ('X' ලකුණක් යොදා සටහන් කරන්න) யாரால் தகவல் தரப்படுகின்றது? ('X' அடைபாளம் இட்டு குறிப்பிடுவும்) Who is the informant? (mark with a 'X' sign)		මව தாய் Mother	<input type="checkbox"/>	පියා தந்தை Father	<input type="checkbox"/>	තාරකරු பாதுகாவலர் Guardian	<input type="checkbox"/>	වෙනත් மற்றவை Other	<input type="checkbox"/>
(36) ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය / தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் / National Identity Card Number									
(37) නම (සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවෙන්) பெயர் (சிங்களம் அல்லது தமிழ் மொழியில்) Name (Sinhala / Tamil)									
(38)තැපැල් ලිපිනය அஞ்சல் முகவரி Postal Address									
(39) සම්බන්ධ කළ හැකි තොරතුරු தொடர்பு கொள்ளக்கூடிய தகவல்கள் Contact Details		සංඛ්‍යා දුරකථන අංකය கைகாட்சக தொலைபேசி இலக்கம் Mobile Number		ස්ථාවර දුරකථන අංකය நிலையான தொலைபேசி இலக்கம் Land line number		විද්‍යුත් තැපෑල மின்னஞ்சல் E-mail			
ඉහත සඳහන් විස්තර සත්‍යමුත් නිවැරදිමුත් විස්තර බවත් සාවද්‍ය තොරතුරු සැපයීමෙන් ඇති වන නිකීමය ගැටළු සම්බන්ධයෙන් සියළු වගකීම මා බාර ගන්නා බවත් මෙයින් ප්‍රකාශ කරමි. மேற்கூறப்பட்ட விபரங்கள் உண்மையானதும் சரியானதுமான விபரங்கள் எனவும் போலியான தகவல்கள் வழங்குவதனால் ஏற்படும் சட்டரீதியான சிக்கல்கள் சம்பந்தமான அனைத்து பொறுப்புக்களினையும் நான் பொறுப்பேற்பதற்கு இத்தரல் பிறිதிக்கினைப்படுத்துகின்றேன். I hereby declare that the above information is true and correct and that I take full responsibility for any problems caused by the provision of false information.									
දිනය / திகதி / Date		..... දැනුම් දෙන්නාගේ අත්සන / தகவலாளரின் கையொப்பம் / Signature of the Informant							

தோரතුரு வார்கா கரந திலுடார்குலே / ரெகிஸ்ட்ராரே விஸ்தர  
அறிககையிடும் அதிகாரி/பதிவாளர் பற்றிய விபரங்கள்  
Details of the Notifying Officer / Registrar

(40) ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය /ජිනියා අංකය /இலக்கம் /National Identity card number																			
(41) නම (සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවෙන්)) பெயர் (சிங்களம் அல்லது தமிழ் மொழியில்) Name (Sinhala or Tamil)																			
(42) තැපෑල ලිපිනය தபால் முகவரி Postal Address																			
<p>..... යන අයගෙන් ලද උපතක් ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා විස්තර පත්‍රිකාව, සිවිල් ලියාපදිංචි කිරීමේ පද්ධතියේ ලියාපදිංචිය සඳහා ඉදිරිපත් කරමි.</p> <p>..... என்பவரிடமிருந்து பெறப்பட்ட பிறப்பினை பதிவு செய்வதற்கான விபரப் படிவத்தினை, சிவில் பதிவு செய்தல் முறைமையில் பதிவு செய்வதற்காக சமர்ப்பிக்கின்றேன்.</p> <p>I hereby forward the 'Particulars for Registration of a Birth' form received from ..... for registration in the Civil Registration System.</p>																			
දිනය திகதி Date		..... නිලධාරියාගේ / රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ අත්සන හා නිල මුද්‍රාව அதிகாரியின் / பதிவாளரின் கையொப்பமும் பதவி முத்திரையும் Signature & Official Seal of the Officer / Registrar																	

கார்ட்டுமேட்டிப் பிழைச்சுது டீக்கா பிழைச்சுது  
அலுவலக பாவனைக்காக மட்டும்  
Only for office use

<p>ඉහත සඳහන් තොරතුරු සිවිල් ලියාපදිංචි කිරීමේ පද්ධතියට ඇතුළත් කරන ලද නිලධාරියාගේ ශ්‍රේණිගතවීම් සහ සේවා කාලය පිළිබඳව ප්‍රකාශයක් සිටුවීමට අවශ්‍ය වූ විට පමණක් භාවිතයට ගත යුතුය.</p> <p>Above information has been entered into the Civil Registration System</p>	<p>නම Name</p>	
	<p>තනතුර Designation</p>	
	<p>අත්සන සහ දිනය Signature and date</p>	

- [illegible]



## මරණයට පත් වූ පුද්ගලයාගේ විස්තර

இறந்த நபரின் பற்றிய தகவல்

Details of the deceased

(8)මියගිය පුද්ගලයා හඳුනාගෙන තිබේ.* / මියගිය පුද්ගලයා හඳුනාගෙන නැත.* இறந்த நபர் அடையாளம் காணப்பட்டுள்ளார் * / இறந்த நபர் அடையாளம் காணப்படவில்லை* The deceased has been identified * / The deceased has not been identified *															
(*අනවශ්‍ය වචන කපා හරින්න./ *தேவையற்ற சொற்களின்னை வெட்டி விடவும்./ *Delete inapplicable words)															
(9)ශ්‍රී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கையரின் If a Sri Lankan		ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் National Identity Card Number													
(10)විදේශිකයෙකු නම් வெளிநாட்டவர் எனின் If a foreigner		රට / நாடு / Country													
		විදේශ ගමන් බලපත්‍ර අංකය / கடவுச் சீட்டு இல. / Passport Number													
(11)උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth		වර්ෂය வருடம் Year		මාසය மாதம் Month		දිනය திகதி Date		(12)වයස வயது Age		අවුරුදු வருடங்கள் Years		මාස மாதங்கள் Months		දින திகதி Days	
		(13) ජාතිකත්වය தேசிய இனம் Nationality													
(14)ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය பால் Gender		(15) ජාතිය இனம் Race													
(16)සම්පූර්ණ නම (සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවෙන්) முழுப் பெயர் (சிங்களம் அல்லது தமிழ் மொழியில்) Full Name (in Sinhala or Tamil)															
(17)සම්පූර්ණ නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් முழுப் பெயர் ஆங்கில மொழியில் Full Name in English															
(18)ස්ථිර ලිපිනය நிர்ந்தர வதிவிட முகவரி Permanent Address		දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District		ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය பிரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretariat				ග්‍රාම නිලධාරී කොට්ඨාශය හා අංකය கிராம சேவையாளர் பிரிவு மற்றும் இலக்கம் Grama Niladhari's Division and Number							
(19) තත්ත්වය තොහොත් වෘත්තිය நிலைபாப் அல்லது தொழில் Rank or Profession		විශ්‍රාම වැටුප් ලාභියෙකි * / විශ්‍රාම වැටුප් ලාභියෙක් නොවේ * இளைப்பாற்று ஊதியம் பெறுபவர் * / இளைப்பாற்று ஊதியம் பெறுபவர் அல்ல * Pensioner * / Not a pensioner * (*අනවශ්‍ය වචන කපා හරින්න./ * தேவையற்ற சொற்களின்னை வெட்டி விடவும்./ *Delete inapplicable words)													
(20)පියාගේ ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය / தந்தையின் தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் / Father's National Identity Card Number															
(21)පියාගේ සම්පූර්ණ නම தந்தையின் முழுப் பெயர் Father's name in full															
(22)මවගේ ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය / தாயின் தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் / Mother's National Identity Card Number.															
(23)මවගේ සම්පූර්ණ නම தாயின் முழுப் பெயர் Mother's name in full															

(24) මියගියේ වයස අවු. 49ට අඩු කාන්තාවක් නම් පමණක් මෙම කොටස සම්පූර්ණ කළ යුතුය.  
இறந்த நபர் 49வயதிற்கு குறைந்த பெண்ணாக இருந்தால் மட்டும் இப்பகுதி பூரணப்படுத்துபபடல்வேண்டும்  
Fill this section only if the departed is a woman below 49 years

(\*අනවශ්‍ය වචන කපා හරින්න./ \*தேவையற்ற சொற்களின்னை வெட்டி விடவும்./ Delete inapplicable words)

මරණයට පත්වනවිට ඇය දරුවකු ලැබීමට සිටියේද?      ඔව් * / නැත * இறப்பு நிகழ்ந்த போழுது அவள் பிள்ளை பிரசனிக்க (கர்ப்பிணி) இருந்ததா?      ஆம்*/இல்லை * Was she expecting a baby when she died?      Yes * / No *														
මරණයට පෙර සති 6ක් (දින 42ක්) ඇතුළත දී ඇය විසින් දරුවකු ප්‍රසූත කර ඇත * / නැත * இறப்பிற்கு முன் 6 கிழமைகளுக்குள் (42 நாட்களுக்குடையில்) அவள் மூலம் பிள்ளை பிரசனிக்கப்பட்டது* / பிரசனிக்கப்படவில்லை * She gave birth to a baby within 6 weeks (42 days) before death *Yes / No *														
නැතහොත් ගබඩාවක් සිදුවී ඇත. * / නැත * அல்லது கருக்கலைப்பு நடைபெற்றிருந்தது* / நடைபெற்றிருக்கவில்லை * Or an abortion has occurred / has not occurred														
දරු ප්‍රසූතිය හෝ ගබඩාව සිදුවූයේ මරණය සිදුවීමට දින කීයකට පෙරද? பிரசவும் அல்லது கருக்கலைப்பு நடைபெற்றது இறப்பு நடைபெறுவதற்கு எத்தனை நாட்களுக்கு முன்? If a birth or abortion took place, how many days prior to the death has it occurred?														



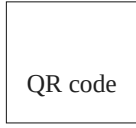


තොරතුරු වාර්තා කරන නිලධාරියාගේ / රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ විස්තර  
அறிக்கையிடும அங்காரி/பதிவாளர் பற்றிய விபரங்கள்  
Details of the Notifying Officer / Registrar

(34) ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය / தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் / National Identity Card Number	
(35) නම பெயர் Name	
(36) තැපැල් ලිපිනය தபால் முகவரி Postal Address	
<p>..... යන අයගෙන් ලද මරණ ප්‍රකාශය, සිවිල් ලියාපදිංචි කිරීමේ පද්ධතියේ ලියාපදිංචිය සඳහා ඉදිරිපත් කරමි.</p> <p>..... என்பவரிடமிருந்து பெறப்பட்ட இறப்பு விபரங்கள் அடங்கிய படிவத்தினை சிவில் பதிவு முறையில் பதிவு செய்வதற்காக சமர்ப்பிக்கின்றேன்.</p> <p>I hereby forward the 'Declaration of Death' form received from ..... for registration in the Civil Registration System.</p>	
දිනය திகதி Date	..... නිලධාරියාගේ / රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ අත්සන හා නිල මුද්‍රාව அதிகாரியின் / பதிவாளரின் கையொப்பமும் பதவி முத்திரையும் Signature & Official Seal of the Officer / Registrar

කාර්යාලයේ ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි  
அலுவலக பாவனைக்காக மட்டும்  
Only for office use

ඉහත සඳහන් තොරතුරු සිවිල් ලියාපදිංචි කිරීමේ පද්ධතියට ඇතුළත් කරන ලද නිලධාරියාගේ மேற்குறிப்பிடப்பட்ட தகவல்கள் சிவில் பதிவு செய்தல் முறைக்கு உட்படுத்திய அலுவலரின் Above information has been entered into the Civil Registration System.	නම பெயர் Name	
	තනතුර பதவி Designation	
	අත්සන සහ දිනය கையொப்பம் மற்றும் திகதி Signature and date	



ඇ ආකෘතිය/ இ டி.டி.எம்/ Form C

7 වන නියෝගය/ 7 வது ஒழுங்குவிதி/ Regulation 7  
ලියාපදිංචි කිරීම  
பதிவு செய்கை  
Registration } BIAශ්‍රී ලංකා / இலங்கை / SRI LANKA  
ජාතික උප්පත්ත සහතිකය  
ජාතික பிறப்பு சான்றிதழ்  
NATIONAL BIRTH CERTIFICATEමගේ අංකය \*  
எனது இலக்கம் \*  
My Number \*

(110 වන අධිකාරය 2) උප්පත්ත හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ පනත හා 2014 අංක 1 දරණ ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු (ඉ-ජනගහණ රෙජිස්ටර්) 7 වන නියෝගය යටතේ රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නිකුත් කරන ලදී.  
இந்தச் சான்றிதழ் (110 வது அத்தியாயப்பான்) பிறப்பு பதிவு செய்தல் சட்டம் மற்றும் 2014 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்க இலத்திரனியல் பரிபාற்றல் (இ-சனத்தொகை பதிவேடு) 7 வது ஒழுங்குவிதியின் கீழ் பதிவுள்ள நாயகம் நினைக்காளத்தினால் வழங்கப்பட்டது.  
Issued by Registrar General's Department according to Birth and Death Registration Act (Chapter 110) and Regulation 7 of Electronic Transactions (e-Population Register) Regulations No 1 of 2014

(01) දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District		(02) ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය பிரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretariat	
(03) ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාශය பதிவுப் பிரிவு Registration Division		(04) ලියාපදිංචි කිරීමේ දිනය பதிவுத் திகதி Date of Registration	
(05) සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் Name in Full			
(06) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of birth		(07) ස්ත්‍රී/ පුරුෂ භාවය பால் Gender	
(08) උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of birth			
(09) පියාගේ தாயின் Father's	(i) සම්පූර්ණ නම முழுப்பெயர் Name in Full		
	(ii) ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය ජාතික அடையாள அட்டை இலக்கம் National Identity Card No.		
	(iii) ජාතිය இனம் Race		
	(iv) ජාතිකත්වය ජාතික இனம் Nationality		
(10) මවගේ தாயின் Mother's	(i) සම්පූර්ණ නම முழுப்பெயர் Name in Full		
	(ii) ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය ජාතික அடையாள அட்டை இலக்கம் National Identity Card No.		
	(iii) ජාතිය இனம் Race		
	(iv) ජාතිකත්වය ජාතික இனம் Nationality		
(11) මුල් ලියාපදිංචියෙන් පසු වෙනස්කම් முதல் பதிவின் பின் மாற்றங்கள் Changes after first registration			

රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්  
பதிவுள்ள நாயகம்  
Registrar General

දිනය/ திகதி/Date - YYYY/MM/DD

රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව  
பதிவுள்ள நாயகம் நினைக்காளம்  
Registrar General's Department

රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් විසින් ඉ-ජනගහණ දත්ත පද්ධතියේ ලියාපදිංචි කිරීමෙන් අනතුරුව නිකුත් කරන ලද ජාතික උප්පැන්න සහතිකයේ පිටපතක් බව සහතික කරමි.  
 பதிவாளர் நாயகம் அவர்களினால் இ-சனத்தொகை தரவு முறைமையில் பதிவு செய்த பின்னர் வழங்கப்பட்ட தேசிய பிறப்புச் சான்றிதழின் பிரதி என உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.  
 I certify that this is a copy of the National Birth Certificate issued by the Registrar General after registration in the e-Population Database.

සහතික කරනු ලබන නිලධාරියාගේ අත්සන, නම සහ තනතුර  
 உறுதிப்படுத்தும் அலுவலரின் கையொப்பம், பெயர் மற்றும் பதவி  
 Signature, name and designation of the certifying officer

නිල මුද්‍රාව  
 பதவி முத்திரை  
 Official seal

නිකුත් කළ ස්ථානය  
 வழங்கப்பட்ட இடம்  
 Place of Issue

නිකුත් කළ දිනය  
 வழங்கப்பட்ட திகதி  
 Date of Issue

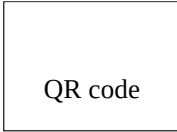
\*මමේ අංකය යනු උප්පැන්න සහතිකය හිමි අයගේ ඒකීය අනන්‍යතා අංකය වේ. ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියෙකු සම්බන්ධයෙන් ගත් කළ මෙම අංකය , 2019 ඔක්තෝබර් 14 දිනැති අංක 2145/5 දරණ අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරන ලද 2019 අංක 01 දරණ ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු (ශ්‍රී ලංකා අනන්‍යතා අංකය) නියෝග අනුව ශ්‍රී ලංකා අනන්‍යතා අංකය (SLIN) වේ.

\*My Number is the unique number to identify holder of the Birth certificate. In respect of a citizen of Sri Lanka this number is the Sri Lanka Identification Number (SLIN) in the Electronic Transactions (Sri Lanka Identification Number) Regulation No.01 of 2019 published in the extraordinary gazette No.2145/5 dated 14<sup>th</sup> October 2019.

\*எனது எண் என்பது பிறப்புச் சான்றிதழ்முக்துரியவரின் அடையாள எண் ஆகும். இலங்கைப் பிரஜையினைப் பொறுத்தவரை இந்த எண், 2019 ஆம் ஆண்டின் அக்டோபர் மாதம் 14 ந் திகதிய 2145/5 ஆம் இலக்கமுடைய அதிவிசேட வர்த்தமானியில் பிரகரிக்கப்பட்ட 2019 ஆம் ஆண்டின் 01 ஆம் இலக்கமுடைய இலத்திரனியல் கொடுக்கல் வாங்கல் (இலங்கை அடையாள எண்) கட்டளைக்கு இணங்க இலங்கை அடையாள எண் (SLIN) ஆகும்.

ඇ ආකෘතිය/ අ ප.අ.ක/ Form D

8 වන නියෝගය/ 8 வது ஒழுங்குவிதி/ Regulation 8



ලියපදිංචි කිරීම  
පதிவு செய்தல் } B2A  
Registration

මරණ සහතික අංකය இறப்பு சான்றிதழ் இல Death Certificate Number	
---	--

ශ්‍රී ලංකා / இலங்கை / SRI LANKA  
මරණ සහතිකය  
இறப்பு சான்றிதழ்  
DEATH CERTIFICATE

(110 වන අධිකාරය වූ) උප්පැන්න හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ පනත හා 2014 අංක 1 දරණ ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු (ඉ-ජනගහණ රෙජිස්ටර්) 8 වන නියෝගය යටතේ රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නිකුත් කරන ලදී.

இறப்பு இறப்பு பதிவு செய்யும் சட்டம் (110 ஆம் அத்தியாயம்) மற்றும் 2014 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்க இலத்திரானியல் பரிமாற்றம் (இ-சனத்தொகை பதிவேடு) 8 வது ஒழுங்குவிதியின் கீழ் பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களத்தினால் வழங்கப்பட்டது.

Issued by Registrar General's Department according to Birth and Death Registration Act (Chapter 110) and Regulation 8 of Electronic Transactions (e Population Register) Regulations No 1 of 2014.

(01) දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District			(02) ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය பிரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretariat				
(03) ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාශය பதிவுப் பிரிவு Registration Division			(04) ලියාපදිංචි කිරීමේ දිනය பதிவுத் திகதி Date of Registration				
(05) සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் Name in full							
(06) ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் National Identity Card number			(07) වයස வயது Age	අවුරුදු ஆண்டுகள் Years		මාස மாதங்கள் Months	දින நாட்கள் Days
(08) ජාතිය இனம் Race			(09) ජාතිකත්වය தேசிய இனம் Nationality				
(10) මරණය සිදුවූ දිනය இறப்பு நிகழ்ந்த திகதி Date of death			(11) ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය பால் Gender				
(12) මරණය සිදුවූ ස්ථානය இறப்பு நிகழ்ந்த இடம் Place of death							
(13) මරණයට හේතුව இறப்பிற்கான காரணம் Cause of Death							
(14) ආදාහනය හෝ භූමදානය කළ ස්ථානය அடக்கம் செய்த அல்லது தகனஞ் செய்த இடம் Place of burial or cremation							
(15) පියාගේ සම්පූර්ණ නම தந்தையின் முழுப் பெயர் Father's Name in full			(16) පියාගේ ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය தந்தையின் தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் Father's National Identity Card number				
(17) මවගේ සම්පූර්ණ නම தாயின் முழுப் பெயர் Mother's Name in full			(18) මවගේ ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය தாயின் தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் Mother's National Identity Card number				
(19) දැනුම් දෙන්නාගේ සම්පූර්ණ නම தகவலாளரின் முழுப்பெயர் Informant's Name in full			(20) දැනුම් දෙන්නේ කවරකු වශයෙන් ද යන වග தகவலளிப்பது யார் என்பது Capacity for giving information				
(21) දැනුම් දෙන්නාගේ ලිපිනය தகவலாளரின் முகவரி Informant's Address							
(22) මුල් ලියාපදිංචියෙන් පසු වෙනස්කම් முதல் பதிவின் பின் மாற்றங்கள் Changes after first registration							

රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්

பதிவாளர் நாயகம்

Registrar General

රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව

பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்

Registrar General's Department

දිනය/ திகதி/Date - YYYY/MM/DD

රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් විසින් ඉ-ජනගහණ දත්ත පද්ධතියේ ලියාපදිංචි කිරීමෙන් අනතුරුව නිකුත් කරන ලද මරණ සහතිකයේ පිටපතක් බව සහතික කරමි.  
 பதிவாளர் நாயகம் அவர்களினால் இ-சனத்தொகை தரவு முறையையில் பதிவு செய்த பின்னர் வழங்கப்பட்ட தேசிய பிறப்புச் சான்றிதழின் பிரதி என உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.  
 I certify that this is a copy of the Death Certificate issued by the Registrar General after registration in the e-Population Database.

සහතික කරනු ලබන නිලධාරියාගේ අත්සන , නම සහ තනතුර  
 உறுதிப்படுத்தும் அலுவலரின் கையொப்பம், பெயர் மற்றும் பதவி  
 Signature, name and designation of the certifying officer

නිල මුද්‍රාව  
 பதவி முத்திரை  
 Official seal

නිකුත් කළ ස්ථානය  
 வழங்கப்பட்ட இடம்  
 Place of issued

නිකුත් කළ දිනය  
 வழங்கப்பட்ட திகதி  
 Date of issued